

ビジネスコミュニケーション

日语听说

对答如流

商务办公

高频问答

丛书主编◎张红云 本册主编◎倪秀梅

- 听与说，造就双重本领。
- 问句与答句，两相辉映轻松问答。
- 高频，让你用最短的时间，掌握最常用的表达。
- 日语对答如流，再也不是奢望。

 大连理工大学出版社

附
录音光盘

日语听说



对答如流

商务 办公 高频问答

丛书主编◎张红云 本册主编◎倪秀梅

图书在版编目(CIP)数据

商务办公高频问答 / 张红云, 倪秀梅主编. — 大连:
大连理工大学出版社, 2011. 1

(日语听说对答如流)

ISBN 978-7-5611-5778-7

I. ①商… II. ①张… ②倪… III. ①商务—日语—
听说教学—自学参考资料 IV. ①H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 176030 号

90900

大连理工大学出版社出版

地址:大连市软件园路 80 号 邮政编码:116023

发行:0411-84708842 邮购:0411-84703636 传真:0411-84701466

E-mail: dulp@dulp.cn URL: <http://www.dulp.cn>

大连华伟印刷有限公司印刷 大连理工大学出版社发行

幅面尺寸:134mm×197mm

印张:9

字数:217 千字

附件:光盘 1 张

印数:1~4000

2011 年 1 月第 1 版

2011 年 1 月第 1 次印刷

责任编辑:宋锦绣

责任校对:李志 许姗

封面设计:李 雷

ISBN 978-7-5611-5778-7

定 价:20.00 元

前 言

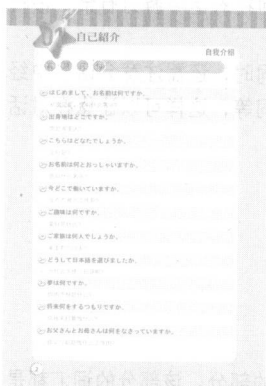
随着中国经济的日渐发展，海外交流已经成为中国人走出国门放眼世界的一种选择。而作为我们邻国的日本，这个具有美丽的岛国风光和独特的民族文化的国家，频频吸引了国人的眼球，一直以来都是海外留学、海外贸易、海外旅游、海外合作等的热门选择。然而，不通的语言又成为了阻碍我们的绊脚石，此时，最渴望的莫过于“一册在手，轻松自由”。

本套书为有一定日语基础的日语爱好者精心编写而成，由《生活贴士（生活ガイド）》《出行日本（日本を歩く）》《商务办公（ビジネスコミュニケーション）》《外贸业务（貿易実務）》4本书构成，涵盖了生活、旅游、工作、交际等各个方面。精选日常生活、人际交往、出国旅游、贸易工作等交往中频繁使用的基本句型，以“一问一答”的“对话交流”为重点，同时配以交流中常常出现的场景词汇，通过模拟场景的设定以及常用词汇的增添来提高会话

日语的实用性。同时，在设定上从日常生活会话起步，拓展为旅居海外会话，再步入国际交流的商务世界，步步深入，相辅相成。希望通过本套丛书的学习，读者可以一步步由浅入深地、全方位地掌握与日本人自在交流的技能。同时，每本书又可独立学习使用，可选择自己感兴趣的或期待提高的方面加强学习。

本册为《商务办公（ビジネスコミュニケーション）》部分，是该丛书之一。根据商务交流活动中能够遇到的多种场景，编排了经常能够使用到的对话内容。内容实用，简单明了，有助于迅速提高会话能力，减少甚至避免交流中的误解，促进商务往来的顺利进行。

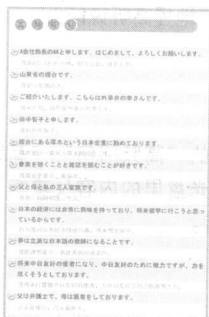
本书的有效活用方法



高频问句

该栏目内容为出现频率较高的疑问句。

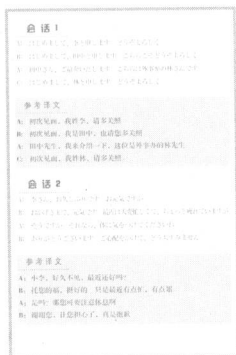
1. 当您在该场景下不知怎样提出问题的时候，不妨在该栏目中找到理想的提问方式。
2. 当您害怕听不懂别人问题的时候，不妨参考一下该栏目，让您轻松面对对方的提问。



高频答句

该栏目内容为出现频率较高的答句以及陈述。

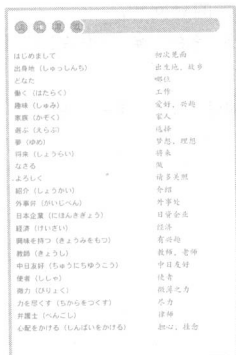
1. 当您在该场景下不知怎样回答问题的时候，不妨在该栏目中找到理想的回答方式。
2. 当您不知道对方会提出何种问题的时候，可以预先准备好回答，以备不时之需。



会话

只掌握问句和答句是远远不够的。如何在与对方的谈话中流畅地表达，如何在对话中游刃有余，该栏目起到至关重要的作用。

您在掌握该栏目内容的同时，还需注意会话当中经常使用的接续词、语气词等，这样可以让您在对话中语气缓和、地道。



词汇灌溉

俗话说，词汇是最基础的部分。该部分的词汇都是所在场景中经常会使用的词汇，词汇量丰富。

即使您对句子、会话掌握得不好，但是如果能听懂某些单词，大概也会猜出对方说话的意思，所以词汇的学习也是重中之重。

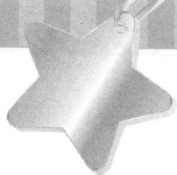
但是小编建议您，还是要认真学习好词汇以外的句子以及会话，这样才能更好地提高听说能力。



MP3 光盘

本书附带光盘一张，里边收录书中的“高频问句”“高频答句”“会话”的内容，您可以跟着光盘里的内容反复练习听说，希望您可以达到熟能生巧的地步。

在这里，小编希望您能通过这本书拥有流畅的口语和超级好的听力。



目 录

第一单元 あいさつ/介绍寒暄

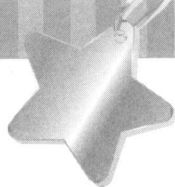
- 01 自己紹介/自我介绍/2
- 02 初対面/初次见面/6
- 03 得意先/老客户/10
- 04 他人に推薦/为人引荐/14
- 05 別れの挨拶/与人道别/18

第二单元 ビジネス交際/商务交往

- 06 誘い/邀约/24
- 07 出迎え/迎接/28
- 08 食事接待/宴请/32
- 09 食事中の交流/席间交流/36
- 10 市内見物/市内观光/40
- 11 工場見物/工厂参观/44
- 12 ショッピング/购物/48
- 13 会社紹介/公司介绍/52
- 14 製品紹介/产品介绍/56
- 15 贈り物/赠送礼物/60
- 16 送別/送行/64

第三单元 日常事務/日常事务

- 17 電話で連絡/电话联络/70
- 18 ビジネス電話/商务电话/74
 - (1) 会合予約電話/电话预约见面/74
 - (2) チケット予約電話/电话订机票/78
 - (3) ホテル注文電話/电话订酒店/82
 - (4) 食事注文電話/电话订餐位/86
 - (5) 価格を聞く電話/电话询问价格/90
 - (6) 注文電話/电话订货/94
 - (7) 取替え電話/电话换货/98
 - (8) 納品催促電話/电话催货/102
- 19 オフィス接待/办公室接待/106
- 20 残業/加班/110
- 21 休暇/请假/114
- 22 出張/出差/118
- 23 文書のプリントアウト/打印文件/122
- 24 ファクスの受付と発送/收发传真/126
- 25 ビジネスビザ/商务签证/130
- 26 面接/面试/134



目 录

- (1) 一般面接/一般面试/134
- (2) 就職面接/求职面试/138
- 27 賃金上げの要請/要求加薪/142
- 28 昇進の要請/要求提升/146
- 29 辞職の申し出/提出辞职/150
- 30 会議の手配/安排会议/154
- 31 価格相談/商议价格/158
- 32 規格相談/商议规格/162
- 33 品質相談/商议质量/166
- 34 包装と船積み/包装与装运/170
- 35 支払い/付款/174
- 36 契約相談/商议合同/178
- 37 調印/签订合同/182
- 38 問題出現/出现问题/186
- 39 原因尋ね/询问原因/190
- 40 紛争処理/处理纠纷/194
- 41 クレームについて/关于赔偿/198
- 42 アドバイス/提出建议/202
- 43 合併合作/合资合作/206
- 44 商品展示即売/商品展销/210
- 45 経営と販売/市场营销/214
- 46 経営代理/营销代理/218
- 47 人員訓練/人员培训/222
- 48 市場調査/市场调查/226

第四单元 感情交際/情感交际

- 49 感謝/表示感谢/232
- 50 謝り/表示歉意/236
- 51 称賛/表示称赞/240
- 52 叱責/表示批评/244
- 53 文句/表示不满/248
- 54 反対/表示反对/252
- 55 賛成/表示同意/256
- 56 引き受け/表示接受/260
- 57 拒否/表示拒绝/264
- 58 依頼/表示请求/268
- 59 励まし/表示鼓励/272
- 60 慰め/表示安慰/276

第一单元

あいさつ (介绍寒暄)

01 自己紹介/2

自我介绍

02 初対面/6

初次见面

03 得意先/10

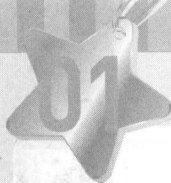
老客户

04 他人に推薦/14

为人引荐

05 別れの挨拶/18

与人道别



自己紹介

自我介绍

高频问句

➤ はじめまして、お名前は何ですか。

初次见面，您叫什么名字？

➤ 出身地はどこですか。

您是哪里人？

➤ こちらはどなたでしょうか。

这位是？

➤ お名前は何とおっしゃいますか。

您叫什么名字？

➤ 今どこで働いていますか。

现在在哪儿工作啊？

➤ ご趣味は何ですか。

爱好是什么？

➤ ご家族は何人でしょうか。

家里有几口人？

➤ どうして日本語を選びましたか。

为什么选择了日语呢？

➤ 夢は何ですか。

你的理想是什么？

➤ 将来何をするつもりですか。

你将来打算做什么？

➤ お父さんとお母さんは何をなさっていますか。

你父母都是做什么工作的？

高 頻 答 句

- A会社部長の林と申します。はじめまして、よろしくお願いします。

我是A公司部长小林，初次见面，请多关照。

- 山東省の煙台です。

我是山东烟台人。

- ご紹介いたします。こちらは外事弁の李さんです。

我来介绍，这位是外事办的李先生。

- 田中智子と申します。

我叫田中智子。

- 煙台にある厚木という日本企業に勤めております。

我在烟台一家名为厚木的日企工作。

- 音楽を聴くことと雑誌を読むことが好きです。

我喜欢听音乐、看杂志。

- 父と母と私の三人家族です。

爸爸、妈妈和我三个人。

- 日本の経済には非常に興味を持っており、将来留学に行こうと思っているからです。

因为我对日本经济很感兴趣，将来想去留学。

- 夢は立派な日本語の教師になることです。

我的理想是当一名优秀的日语老师。

- 将来中日友好の使者になり、中日友好のために微力ですが、力を尽くそうとしております。

我将来打算做中日友好的使者，为中日友好尽自己的微薄之力。

- 父は弁護士で、母は医者をしております。

父亲是律师，母亲是医生。

会话 1

- A: はじめまして、李と申します。どうぞよろしく。
- B: はじめまして、田中と申します。こちらこそどうぞよろしく。
- A: 田中さん、ご紹介いたします。こちらは外事弁の林さんです。
- C: はじめまして、林と申します。どうぞよろしく。

参考译文

- A: 初次见面，我姓李，请多关照。
- B: 初次见面，我是田中，也请您多关照。
- A: 田中先生，我来介绍一下，这位是外事办的林先生。
- C: 初次见面，我姓林，请多关照。

会话 2

- A: 李さん、お久しぶりです。お元気ですか。
- B: おかげさまで、元気です。最近は大変忙しくて、ちょっと疲れています。
- A: そうですか。それなら、体に気をつけてください。
- B: ありがとうございます。ご心配をかけて、どうもすみません。

参考译文

- A: 小李，好久不见，最近还好吗？
- B: 托您的福，挺好的。只是最近有点忙，有点累。
- A: 是吗？那您可要注意休息啊。
- B: 谢谢您，让您担心了，真是抱歉。

詞

匯

灌

溉

はじめまして

出身地 (しゅっしんち)

どなた

働く (はたらく)

趣味 (しゅみ)

家族 (かぞく)

選ぶ (えらぶ)

夢 (ゆめ)

将来 (しょうらい)

なさる

よろしく

紹介 (しょうかい)

外事弁 (がいじべん)

日本企業 (にほんきぎょう)

経済 (けいざい)

興味を持つ (きょうみをもつ)

教師 (きょうし)

中日友好 (ちゅうにちゅうこう)

使者 (ししゃ)

微力 (びりょく)

力を尽くす (ちからをつくす)

弁護士 (べんごし)

心配をかける (しんぱいをかける)

初次见面

出生地, 故乡

哪位

工作

爱好, 兴趣

家人

选择

梦想, 理想

将来

做

请多关照

介绍

外事处

日资企业

经济

有兴趣

教师, 老师

中日友好

使者

微薄之力

尽力

律师

担心, 挂念



初対面

初次见面

高 频 问 句

➤ 私の会社の名前をお聞きになったことがございますか。

您听说过我们公司的名字吗？

➤ 名刺をお持ちですか。

请问您有名片吗？

➤ お電話番号を教えてくださいませんか。

方便告诉我您的电话号码吗？

➤ どちらにお勤めですか。

您在哪里高就？

➤ スポーツは好きですか。

您喜欢体育运动吗？

➤ お名刺、いただけませんか。

您能给我张名片吗？

➤ 主に何を取り扱っているんですか。

贵公司主要经销什么商品？

➤ 本社はどこですか。

总公司设在哪里？

➤ 支店がありますか。

有分公司吗？

➤ ご専門は何ですか。

您学什么专业？

➤ メールアドレスを教えてくださいませんか。

能告诉我您的电子邮箱吗？

- 貴社についてかねてからよく伺っております。

久仰贵公司的大名。

- 私の名刺で、田中と申します。お会いできて大変嬉しいです。

这是我的名片，我叫田中，能认识您真是太高兴了。

- ええと、私の電話番号ですね。～です。

嗯，我的电话号码是吧？是～。

- 先月から厚木という日本企業で働くようになりました。

上个月开始我到了一个叫厚木的日本企业工作。

- はい、サッカーが好きです。

是的，我喜欢足球。

- 申し訳ありません。名刺を切られてしまっているのです。

对不起，我的名片刚刚用完了。

- スプリングの製造、販売業を営んでおります。

我公司是从事弹簧的制造和销售业务的。

- 全国各地に12の工場があります。

在全国各地有12家工厂。

- 大学では経営学を専攻していました。

我大学学的是经营学。

- お若く見えますね。

您看起来可真年轻啊。

- ～です。中国語でも日本語でも大丈夫だから、ぜひメールをください。

我的邮箱地址是～，中文日文都可以，请一定给我发邮件。

会话 1

- A: 田中と申します。お目にかかれて大変嬉しいです。
B: 劉でございます。はじめまして、どうぞよろしく。
A: これは私の名刺です。今A社で商品の販売を担当しておりますが、よろしく願い致します。
B: ありがとうございます。これは私の名刺です。B社営業部に勤めております。

参考译文

- A: 我是田中，很高兴能够认识您。
B: 我姓刘。初次见面请多关照。
A: 这是我的名片，我现在就职于A公司商品销售部。请多关照。
B: 谢谢。这是我的名片。在B公司营业部工作。

会话 2

- A: 田中さんはうちの古くからのお客さんなんですよ。
B: そうですか。貴社についてよく伺っております。主に何を取り扱っているんですか。
C: はい、私はスプリングの製造、販売を営んでおります。
B: それでしたら、うちにとっても大事なお客さんです。
C: いいえ、こちらこそそよろしくお付き合いください。

参考译文

- A: 田中先生是我们的老客户了。
B: 原来如此。久仰贵公司的大名。主要经营什么产品呢？
C: 啊，我是从事弹簧制造，销售业务的。
B: 这么说，您也是我们公司的贵客了。
C: 哪里哪里，也希望您多帮忙，多关照。